عـقـد تـأسـيـس

حى اند قيو لخدمات التوصيل ذ. م. م.

شركة ذات مسؤولية محدودة

Memorandum of Association of

J AND Q DELIVERY SERVICES - L.L.C

A Limited Liability Company

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
عربي - انجليزي
Rabiey Abdou Mohd.
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

اشهد انا الموقع على هذا المستند بصفتي مترجما قانونيا مرخصا ومقيدا [illegible] بان الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي

I, the signatory to this document, as legal translator duly [illegible] sworn by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text

أبوظبي : مدينة زايد، بناية كيش للسفر، قرب المركز الطبي الجديد، ص. ب: ١٠٨٦٩١ تلفون : ٠٢-٦٢٢٩٢١٤ فاكس : ٠٢-٦٢٢٩٢١٧

№ 245202 Abu Dhabi, Madinat Zayed, Kish Travel Building, Office No. 302, Behind HSBC Bank, Near NMC
P.O.Box: 108691 - Tel: 02-6229214 - Fax : 02-6229217 - Email : indexlarjum2006@gmail.com

Musaffah, ME 9, Behind Safeer Mall, Tel: 02-5547210, Fax: 02-5547510 ٠٢-٥٥٤٧٥١٠ فاكس ٠٢-٥٥٤٧٢١٠ مصفح ام اي ٩، خلف سفير مول، تلفون

Memorandum of Association of (J AND Q DELIVERY SERVICES L.L.C.) a Limited Liability Company (With Capital amount of : AED 150,000)	عقد تأسيس (جي اند قيو لخدمات التوصيل - ذ.م.م) شركة ذات مسؤولية محدودة (برأسمال وقدره: ١٥٠،٠٠٠ درهم)

On / /2018, the undersigned parties have mutually agreed between themselves as follows:

إنه في يوم / /٢٠١٨ تم الاتفاق والرضا بين الموقعين أدناه:

First Party

Name: Amal Saeed Rashed Matar Albadi
ID # 784196757026321
Nationality: U.A.E
DOB: 28/11/1967
Domicile: Abu Dhabi, U.A.E

Being represented by Mr. Fadhil Hamed Humaid Albadi, Oman National, holding Id No. 784196064916370 as per Pwer of Attorney duly attested under No. 1012/1/2018 by Dubai Courts on 02/01/2018.

الطرف الأول

الاسم: **امل سعيد راشد مطر البادى**
بطاقة الهوية رقم: ٧٨٤١٩٦٧٥٧٠٢٦٣٢١
الجنسية: الإمارات
تاريخ الميلاد: ١٩٦٧/١١/٢٨
محل الاقامة: ابوظبي، أ.ع.م

ويمثلها السيد / فاضل بن حمد بن حميد البادى، عمانى الجنسية بطاقة هوية رقم ٧٨٤١٩٦٠٦٤٩١٦٣٧٠ بموجب عقد وكاة تحت رقم التصديق 1012/1/2018، مصدقة من محاكم دبي بتاريخ ٢٠١٨/٠١/٠٢

Second Party

Name: Qaiser Qayyum Abdul Qayyum Khan
ID # 784198890241023
Nationality: Pakistan
DOB: 12/03/1988
Domicile: Abu Dhabi, U.A.E.

الطرف الثاني

الاسم: **قيصر قيوم عبد القيوم خان**
بطاقة الهوية رقم: ٧٨٤١٩٨٨٩٠٢٤١٠٢٣
الجنسية: باكستان
تاريخ الميلاد: ١٩٨٨/٠٣/١٢
محل الاقامة: أبوظبي، أ.ع.م

Third Party

Name: Javed Aslam Muhammad Aslam
ID # 784198025847918
Nationality: Pakistan
DOB: 01/04/1980
Domicile: Abu Dhabi, U.A.E.

الطرف الثالث

الإسم: **جافيد اسلام محمد اسلام**
بطاقة الهوية رقم. ٧٨٤١٩٨٠٢٥٨٤٧٩١٨
الجنسية : باكستان
تاريخ الميلاد: ١٩٨٠/٠٤/٠١
محل الإقامة: ابوظبي، أ.ع.م

Preamble:

The parties hereto have agreed to incorporate a limited liability company in Emirate of Abu Dhabi in accordance with the provisions of the Federal law No.(2) of 2015 concerning commercial companies, and the provisions hereof.

مقدمة

قد اتفق الأطراف فيما بينهم على تأسيس شركة ذات مسؤولية محدودة في امارة ابوظبي وفقا لأحكام القانون الاتحادي رقم(٢) لسنة ٢٠١٥ في شأن الشركات التجارية وأحكام هذا العقد.

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

First Section
Article (1
THE NAME OF THE COMPANY

Name of the company shall be: J AND Q DELIVERY SERVICES L.L.C. (Limited Liability Company). this name may be changed in case of necessity.

Article (2)
THE OBJECTIVES OF THE COMPANY

2-1 Objective of the company shall be:
Order Delivery Services

2-2 The above objectives and authorities to be construed in its wide meanings without any limitation and the Company has the right to change or amend it from time to time as per a decision taken by the general assembly or in pursuant to the applied laws and regulations in the Emirates.

2-3 The Company shall not carry on the business of insurance, banking or investment of funds for the account of third parties.

Article (3)
DURATION OF THE COMPANY

Duration of the company is: (Five years) commencing on the date of the registration of the company in commercial register and shall be automatically renewed for similar periods thereafter unless the partners determined otherwise, such duration may be prolonged or shortened by a resolution from the Extra-Ordinary General Assembly

Article (4)
THE COMPANY ADDRESS & THE HEAD OFFICE

الباب الأول
(مادة - ١)
اسم الشركة

اسم الشركة هو: **جي اند قيو لخدمات التوصيل- ذ.م.م** (شركة ذات مسئولية محدودة) ويجوز تعديل هذا الاسم أو تغييره إذا ما اقتضت الضرورة ذلك.

(مادة - ٢)
غرض الشركة

٢-١ غرض الشركة هو:
- خدمات توصيل الطلبات

٢-٢ تفسر الأغراض والصلاحيات المذكورة أعلاه بأوسع معانيها ودون قيد وللشركة الحق في تغييرها أو تعديلها من وقت لآخر بموجب قرار من الجمعية العمومية للشركاء أو من ينوب عنهم أو طبقا للقوانين والأنظمة السارية المعمول بها في دولة الإمارات.

٢-٣ لا يجوز للشركة أن تمارس أعمال التأمين والمصاريف أو استثمار الأموال لحساب الغير.

(مادة- ٣)
مدة الشركة

مدة الشركة هي: (خمس سنوات) تبدأ من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري، تجدد تلقائيا لفترات مماثلة فيما بعد ما لم يقرر الشركاء خلاف ذلك، ويجوز إطالة أو تقصير هذه المدة بقرار يصدر من الجمعية العمومية غير العادية للشركاء.

(مادة - ٤)
عنوان الشركة ومركزها الرئيسي

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

The head office of the company shall be in Abu Dhabi. The MD of the company may shift the head office of the company to any other place in the same Emirate and he may open branches for the company within U.A.E. Shifting the head office of the company to any other Emirate requires a resolution from the Extra-ordinary General Assembly.

مركز الشركة: يكون مركز الشركة الرئيسي في مدينة أبوظبي. ويجوز لمدير الشركة ان يقرر نقل المركز الرئيسي إلى أي جهة أخرى في نفس الإمارة كما يجوز له أن يقرر إنشاء فروع للشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة وإذا نقل المركز الرئيسي إلى إمارة أخرى فيلزم أن يكون ذلك بناء على قرار من الجمعية العمومية الغير عادية للشركاء.

Second Section
Article (5)
THE CAPITAL OF THE COMPANY

الباب الثاني
(مادة -٥)
رأسمال الشركة

5.1 The Capital of the company is fixed at an amount of AED 150,000/- (AED One Hundred Fifty Thousand only) – divided into Hundred equal shares at the rate of AED 1500/- (AED One Thousand Five Hundred) per share. The Capital of the company is divided between the parties as follows:

٥,١ حدد رأس مال الشركة بمبلغ -/١٥٠،٠٠٠ درهم (مائة وخمسون الف درهم فقط) موزعة إلى مائة (١٠٠) حصة متساوية قيمة كل حصة ١٥٠٠ درهم (الف وخمسمائة درهم) وهذه الحصص موزعة بين الشركاء على الوجه الآتي:

اسم الشريك	عدد الحصص	القيمة	نسبة الشراكة
الطرف الأول	٥١	٧٦،٥٠٠	%٥١
الطرف الثاني	٢٥	٣٧،٥٠٠	%٢٥
الطرف الثالث	٢٤	٣٦،٠٠٠	%٢٤
الاجمالي	١٠٠	١٥٠،٠٠٠	%١٠٠

Name of the Partner	Number of shares	Value	Percentage
First Party	51	76,500	51%
Second Party	25	37,500	25%
Third Party	24	36,000	24%
Total	100	150,000	100%

5.2 The Partners declare that the value for the cash shares has been paid in full and has been deposited in the Company's bank account.

٥,٢ يقر الشركاء ان قيمة الحصص النقدية قد دفعت بالكامل وقد تم ايداعها في حساب الشركة لدى المصرف.

5.3 The Capital of the company may be increased one –off or more , whether by issuance of new shares or transfer of reserve capital to shares, by a resolution from General Assembly, according to the provisions stipulated in the Commercial Companies Law.

٥,٣ يجوز زيادة راس المال على دفعة واحدة أو أكثر سواء بإصدار حصص جديدة أو بتحويل رأس المال الاحتياطي الحر إلى حصص وذلك بقرار من الجمعية العمومية وطبقا للأحكام المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية.

Verified

الفهرس للترجمة القانونية
INDEX LEGAL TRANSLATION
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English

Article (6)
TRANSFER OF SHARES

6.1 Under the provisions of the Commercial Companies Law No. (2) of 2015, any partner may transfer his shares in the Company to other partners or third parties by way of an official instrument authenticated by the competent official authority, in accordance to terms of the company memorandum of association.

6.2 If one of the partners desires to transfer his share(s) in the Company, compensated or uncompensated, to a person who is not a partner, he must notify the other partners through the company director(s) of the assignee or the buyer and the terms of transfer or sale, and the director(s) must notify the partners on receipt of such notice. Any partner may apply to redeem the share(s) at the agreed price, and in the event of a disagreement on the price, the Commercial Companies Law shall apply.

6.3 If within thirty days of the date of the notice, none of the Partners exercise their rights to redeem the share, the Partner shall be free to dispose of his share(s).

6.4 If more than one partner exercised the right to redeem the share(s), the shares to be transferred or sold shall be divided between them in proportion to the share which each of them holds in the capital subject to the provisions of the Commercial Companies Law.

6.5 No transfer shall be valid as against the Company or third parties until it is recorded in the Commercial Register at the competent authority. The Company may not refuse to record the transfer in the Company register unless it contravenes the company Memorandum of Association or the

(مادة – ٦)
التنازل عن الحصص

٦,١ يجوز لأي شريك التنازل عن حصته في الشركة لأي من الشركاء الاخرين او للغير، ويتم التنازل وفقا لشروط عقد تأسيس الشركة بمقتضى محرر رسمي موثق من قبل الجهة الرسمية المختصة وفقا لأحكام قانون الشركات التجارية (٢) لسنة ٢٠١٥.

٦,٢ إذا رغب أحد الشركاء في التنازل عن حصته لشخص من غير الشركاء في الشركة – بعوض او غير عوض – وجب عليه أن يخطر باقي الشركاء عن طريق مدير / مديري الشركة بالمتنازل إليه أوالمشتري وبشروط التنازل أو البيع، وعلى المدير / المديرين إخطار الشركاء بمجرد وصول الإخطار إليه / إليهم، ويجوز لكل شريك أن يطلب استرداد الحصة / الحصص بالثمن الذي يتفق عليه، وفي حالة الاختلاف على القيمة يطبق احكام قانون الشركات التجارية.

٦,٣ إذا انقضى ثلاثون يوما من تاريخ الإخطار دون أن يستعمل أحد الشركاء حق الاسترداد كان الشريك حرا في التصرف في حصته.

٦,٤ إذا استعمل حق الاسترداد أكثر من شريك قسمت الحصص أو الحصة المباعة بينهم بنسبة حصة كل منهم في راس المال مع مراعاة أحكام قانون الشركات التجارية.

٦,٥ لا يحتج باي تنازل في مواجهة الشركة أو الغير الا من تاريخ قيده في السجل التجاري لدى السلطة المختصة ولا يجوز للشركة الامتناع عن قيد التنازل في السجل إلا اذا

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
رابيعي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

Provisions of the Commercial Companies Law.

خالف ذلك التنازل ما نص عليه عقد تأسيس الشركة أو أحكام قانون الشركات التجارية.

6.6 In any event, the transfer must not result in the reduction of the shares of the national Partners in the capital of the company to less than 51% of the total shares nor increase the number of Partners to more than fifty.

٦,٦ وفي جميع الأحوال يجب ألا يترتب على التنازل انخفاض نصيب الشركاء المواطنين في رأس مال الشركة إلى أقل من ٥١% من مجموع الحصص كما يجب أن لا يترتب عليه زيادة في عدد الشركاء إلى أكثر من خمسين شريكا.

Article (7)
REGISTER OF PARTNERS IN THE COMPANY

(مادة -٧)
سجل الشركاء بالشركة

The head office of the company shall prepare special register for the partners including the following: -

يعد بمركز الشركة سجل خاص للشركاء يتضمن ما يأتي:

1. Names of the partners, their nationalities and domicile of each one.

١. اسماء الشركاء وجنسياتهم ومحل إقامتهم.

2. Number of shares owned by each partner and amounts paid

٢. عدد الحصص التي يملكها كل شريك، ومقدار ما دفعه.

3. Cases of assignment and transfer of shares ownership, date of assignment and the signatures of assignor and assignee in case of transfer between alive persons, signatures of the manger and the persons to whom the share has been transferred by way of succession.

٣. حالات التنازل عن الحصص وانتقال ملكيتها مع بيان تاريخ وتوقيع المتنازل والمتنازل إليه في حالة التصرف بين الأحياء وتوقيع المدير ومن آلت إليه الحصة في حالة الانتقال بطريق الميراث.

Third Section
Article (8)
MANAGEMENT OF THE COMPANY

الباب الثالث
(مادة -٨)
إدارة الشركة

8.1 The Partners have agreed that the management of the Company shall be entrusted to both Second Party and third Party, Mr. **Qaiser Qayyum Abdul Qayyum Khan**, Pakistan national, residing in Abu Dhabi and Mr. **Javed Aslam Muhammad Aslam**, Pakistan National, residing in Abu Dhabi respectively.

٨,١ اتفق الشركاء على ان يتولى إدارة الشركة الطرف الثاني والثالث السيد/ **قيصر قيوم عبد القيوم خان**، باكستاني الجنسية، مقيم في أبوظبي، والسيد / **جافيد اسلام محمد اسلام**، باكستاني الجنسية ، مقيم في أبوظبي على التوالى.

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

8.2 The Managing Directors will be subject to removal in accordance with the Commercial Companies Law or by virtue of a resolution issued from the General Assembly.

٨,٢ ويكون المديران المفوضان خاضعين للعزل طبقا لقانون الشركات التجارية أو بقرار من الجمعية العمومية.

8.3 The Powers of the Managing Directors include the following:

٨,٣ تتضمن سلطات المديرين المفوضين ما يلي:

1. Carrying out the works required to achieve the Company's goals and purpose.

١. تنفيذ كافة الأعمال المطلوبة لتحقيق أهداف وأغراض الشركة.

2. Concluding commercial contracts in the name of the Company, contracts covered by the Company activity and related thereto.

٢. توقيع و إبرام العقود التجارية باسم الشركة، العقود التي تغطيها أنشطة الشركة و ذات الصلة بها.

3. To represent the Company before all government, local and federal departments and private companies and establishments and sign on all papers and transactions and represent the Company before all courts, and in all lawsuits filed by or against the company and to appoint an advocate or more for the company and dismiss them.

٣. تمثيل الشركة أمام الدوائر الحكومية المحلية والإتحادية و الشركات الخاصة و المؤسسات والتوقيع على الأوراق و المعاملات و تمثيل الشركة أمام كافة المحاكم في كافة القضايا المرفوعة من قبل الشركة أو ضدها و لتعيين محامي واحد أو أكثر للشركة و إقالتهم.

4. To prepare annual Balance Sheet, Profit & Loss Account, annual report about the activity and financial position of the Company as well as their suggestions regarding distribution of profits by 31/December of every year. The Managing Director should, following the date of approval of the balance sheet, deposit the same with competent authority

٤. إعداد الميزانية العمومية، حساب الأرباح و الخسائر، التقرير السنوي عن أنشطة الشركة و وضعها المالي بالإضافة إلى مقترحاتهم بشأن توزيع الأرباح بحلول ٣١ ديسمبر من كل عام. يتعين على مديرين إدارة الشركة، بعد تاريخ الموافقة على الميزانية العمومية، تقديمها إلى السلطات المعنية.

5. To operate any bank accounts already opened in the name of the Company or to open bank accounts with any bank they deem fit, operate and close the same, manage

٥. تشغيل حسابات بنكية مفتوحة مسبقا باسم الشركة أو فتح الحسابات البنكية الجديدة لدى أي من البنوك التي يراهما ملائمة و تشغيل و إغلاق تلك الحسابات، إدارة كافة حسابات الشركة البنكية، إصدار و توقيع

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيحي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

منفـرد ا و تظهيـر الشـيكات و المسـتندات، سحب و ايداع و اصدار خطابات الاعتماد، الضمانات، الحوالات و التوقيع على كافة الطلبـات ذات الصـلة بأنشـطة الشـركة. ويحق لهما اصدار ضمانات الشركة للغير نيابـة عن الشركة لطرف ثالث/ شركات اخرى.

all the company bank accounts; issue, sign and endorse cheques and documents, withdraw, deposit, issue L/Cs, guarantees, transfers, to sign on all applications related to the company activity, to issue corporate guarantees on behalf of the Company to third parties/ other companies.

٦. يحق للمديرين المفوّضين التوقيع على كافة المعـاملات الحكوميـة و القانونيـة ذات الصـلة وتمثيـل الشـركة أمـام الحكومـة و المحاكم العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة و مختلف الوزارات و البلديات أو الهيئـات البلديـة الأخـرى و دائـرة التنميـة الاقتصـادية و غرفـة التجـارة و الصـناعة ودائـرة الجمـارك ووزارة المـوارد البشرية والتـوطين و وإدارة الجنسـية والإقامـة والشـرطة وإدارة المـرور والتـرخيص (شراء وتسجيل وبيع وشطب المركبات) وجهاز حماية المنشآت الحيوية والسواحل وحقول النفط وجميع الشركات و الأفراد داخل دولة الإمارات العربية و لهما الحق فـي تعيـين المـوظفين و العمـال، تحديـد رواتبهم و فصلهم من العمل.

6. The Managing Directors will be authorized to sign on all Governmental and legal transactions, to appear and represent the Company before the Government, the Courts of UAE, the various Ministries, the Municipality or other municipal authorities, Economic Development Department, the Chamber of Commerce and Industry, the Customs, Ministry of Human Resource and Emiratisation, Department of Naturalization and Residence, Police, Department of Traffic & Licensing (to buy, register, sell and cancel vehicles), Critical Infrastructure and coastal Protection Authority, oilfields, all companies and all individuals within the U.A.E and to appoint staff, determine their salaries and benefits and terminate them.

٧. يجـوز للمـديرين المفوضـين تفـويض كامـل أو أي جـزء مـن السـلطات الممنوحة لهما لتنفيذ أعمال الشركة إلى غيره عن طريق وكالة قانونية.

7. The Managing Directors may delegate others with all or part of their authorities to conduct the company businesses to others by way of a Power of Attorney.

٨.٤ للمـديرين المفوّضـين الحـق فـي تقاضـي راتـب وتقيـد بحسـاب المصـروفات العامـة وذلـك عـلاوة علـى حقهمـا فـي اسـترداد مصـروفات التمثيـل وبـدل السـفر والانتقـال

8.4 The Managing Directors are entitled to charge salary to the General Expenses Account, in addition to recovery of representation, travel and transport

INDEX LEGAL TRANSLATION
Habiby Ebaide Mohd
Legal Translator
Arabic - English

expenses as well as their right to receive their shares in the profits.

ولهما أيضا حق الحصول على حصتهما في الارباح.

Article (9)
FINANCIAL MANAGEMENT

9.1 The Managing Directors will prepare the Company's balance sheet and the profit and loss account. They shall also prepare an annual report of the Company's activities, its financial position and shall submit the distribution of profits proposals to the General Assembly. All the above should be completed within three months from the end of the Company's financial year.

9.2 The balance sheet and the profit and loss account shall be submitted to the annual General Assembly for approval.

(مادة ٩)
الادارة المالية

٩,١ يتولى المديران المفوّضان إعداد الميزانية السنوية وحساب الأرباح والخسائر، كما يقومان بإعداد تقرير سنوي عن نشاط الشركة ووضعها المالي ويقدمان اقتراحاتهما بشأن توزيع الأرباح للجمعية العمومية، وذلك خلال ثلاثة أشهر من تاريخ انتهاء السنة المالية.

٩,٢ يجب تقديم الميزانية وحساب الأرباح والخسائر إلى الجمعية العمومية السنوية لاعتمادها.

Fourth Section
Article (10)
General Assembly

10.1 The Company shall have a General Assembly composed of all of the Partners. The General Assembly shall be convened at the invitation of the Managing Director or the Board of Directors at least once a year during the four months following the end of the financial year on the date and at the place to be determined in the invitation letter. The Managing Director or the representative authorized by the Managing Director must call for the General Assembly meeting if so required by one or more Partners holding not less than one quarter of the capital.

10.2 Invitation to attend the General Assembly shall be sent by means of registered letters or emails at least fifteen days before the date of the General Assembly meeting or a shorter period if agreed upon by all partners.

الباب الرابع
(مادة ١٠)
الجمعية العمومية

١٠,١ يكون للشركة جمعية عمومية تتكون من جميع الشركاء وتنعقد الجمعية العمومية مرة واحدة على الاقل كل سنة بدعوة من المدير أو مجلس المديرين خلال الأربعة أشهر التالية لنهاية السنة للشركة، ويكون انعقادها في الزمان والمكان المعيّنين في خطاب الدعوة للاجتماع. ويجب على المدير المفوّض او المخوّلين من المدير دعوة الجمعية العمومية للانعقاد إذا طلب ذلك شريك أو أكثر يملكون ما لا يقل عن ربع رأس المال.

١٠,٢ تكون توجيه الدعوة لانعقاد الجمعية العمومية بكتب مسجلة أو بالبريد الالكتروني وذلك قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العمومية بخمسةعشر يوما على الاقل أو خلال فترة أقصر يتفق عليها جميع الشركاء.

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

10.3 Each partner shall have the right to attend the General Assembly whatsoever the number of shares he owns, whether he attends personally or attendance on his behalf or authorizing another partner as a proxy to represent him in the General Assembly. Each Partner shall have a number of votes equal to the number of shares he owns or represents.

١٠,٣ لكل شريك حق حضور الجمعية العمومية مهما كان عدد الحصص التي يمتلكها سواء كان ذلك بطريق الأصالة أو بطريق إنابة شريك آخر لتمثيله في الجمعية ويكون لكل شريك عدد من الأصوات بقدر عدد ما يملكه أو يمثله من حصص.

10.4 The General Assembly of the company shall, during its annual meeting, examine and resolve about the following matters:

١٠,٤ تختص الجمعية العمومية للشركة في اجتماعها السنوي بالنظر واتخاذ القرار بشأن المسائل الاتية:

a) review the report of the Managing Director on the Company's activities and financial position during the year, the report of the Board of Supervision, if any, and the auditors' report

(أ) سماع تقرير المدير عن نشاط الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية المنتهية وتقرير مدقق الحسابات وتقرير مجلس الرقابة (ان وجد)

b) discus and ratify the balance sheet and profit and loss account,

(ب)مناقشة الميزانية وحساب الأرباح والخسائر والتصديق عليهما

c) Determine the share in the profits to be distributed among the Partners.

(ج) تحديد حصص الأرباح التي توزع على الشركاء

d) appoint the Director(s) or Board of Directors, if any, and determine their remuneration,

(د) تعيين المديرين أو مجلس المديرين (إن وجد) وتحديد مكافأتهم.

e) Appoint the members of the Board of Supervision, if any, and determine their remuneration.

(هـ) تعيين أعضاء مجلس الرقابة (إن وجد) وتحديد مكافأتهم.

f) Appoint the members of the internal Shaari board of supervision and the Shaari supervisor if the company practices Sharia-compliant activity.

(و) تعيين أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية والمراقب الشرعي إذا كانت الشركة تمارس نشاطها وفقا لأحكام الشرعية الاسلامية.

g) appoint one or more auditors and determine their remuneration

(ز) تعيين مدقق حسابات أو أكثر وتحديد مكافأتهم.

h) any other matter within its competence in accordance with the provisions of the Commercial

(ح) اية مسائل اخرى تدخل ضمن اختصاصها بموجب أحكام قانون الشركات التجارية أو هذا العقد

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

Vetted

Companies Law or this Memorandum.

10.5 The General Assembly may not deliberate matters not included in the agenda unless serious facts are disclosed during the meeting, which requires discussion thereof. If one of the Partners requests the inclusion of a specific matter to be included in the agenda, at the beginning of meeting, the Managing Director must grant the request, otherwise the Partner shall have the right to appeal to the General Assembly.

١٠,٥ لا يجوز للجمعية العمومية ان تتداول في غير المسائل الواردة في جدول الاعمال إلا اذا تبين أثناء الاجتماع وقائع خطيرة تقتضي المداولة فيها، وإذا طلب أحد الشركاء في بداية الاجتماع إدراج مسألة معينة على جدول الأعمال وجب على المدير المفوّض إجابة الطلب وإلا من حق الشريك ان يحاكم على الجمعية العمومية.

10.6 Every Partner shall have the right to discuss items included in the agenda. The Managing Director is obliged to reply to the Partner's questions up to the extent that may not jeopardize the Company's interest. If one of the Partners considers the reply to his question is insufficient, he may appeal to the General Assembly, whose resolution shall be enforceable. .

١٠,٦ لكل شريك حق مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول الاعمال، ويكون المدير ملزما بالاجابة على أسئلة الشركاء بالقدر الذي لا يعارض مصالح الشركة للضرر فإذا رأى أحد الشركاء أن الرد على سؤاله غير كاف احتكم إلى الجمعية العمومية وكان قرارها واجد التنفيذ.

10-7 the quorum of the General Assembly Meeting Convention and Voting

١٠,٧ **النصاب القانوني للانعقاد والتصويت.**

1- The General Assembly shall not be convened unless being attended by one or more partners owning no less than (75%) of the company capital.

١. لا يكون انعقاد الجمعية العمومية صحيحا إلا بحضور شريك أو أكثر يملكون ما لا يقل عن (٧٥%) من الحصص في رأس مال الشركة.

2- If the quorum is not satisfied in the first meeting, as outlines in (1) of this clause, the partners must be called for a second meeting to be convened within 14 days of the first meeting, which shall not be valid unless attended by partners owning (50%) of the capital of the company.

٢. إذا لم يتوفر النصاب على النحو المبين في البند (١) من هذه الفقرة وجب دعوة الشركاء لاجتماع ثان يعقد خلال (١٤) يوما تالية للاجتماع الأول، على ألا تقل نسبة الحضور عن (٥٠%) من رأس المال.

3- If the quorum is not satisfied as outlines in 91) and (2) of this clause, the partners must be called for a third meeting to be convened after 30 days of the date of the

٣. إذا لم يتوفر النصاب القانوني على النحو المبين في البندين (١) و (٢) من هذه الفقرة وجب دعوة الشركاء لاجتماع ثالث بعد انقضاء ثلاثين

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

second meeting, which shall valid regardless the quorum attended such meeting.

يوما من تاريخ الاجتماع الثاني ويعتبر صحيحا بمن حضر.

10-8 Resolutions of the General Assembly shall not be valid unless adopted with the approval of partners attending and represented at the meeting with (75%).

١٠,٨ لا تكون قرارات الجمعية العمومية صحيحة إلا إذا صدرت بموافقة (٧٥%) من الشركاء الحاضرين والممثلين في الاجتماع.

10-9 The Managing Partner may not participate in voting for resolutions relating to absolving him from the responsibilities of the management.

١٠,٩ لا يجوز للمدير الشريك الاشتراك في التصويت على القرارات الخاصة بإبراء ذمته من المسؤولية عن الادارة.

10-10 Minutes adequately summarizing the discussions of the General Assembly should be prepared. The minutes and the resolutions of the General Assembly should be recorded in a special register kept at the Company's head office. Any of the Partners may review the register personally or through an attorney. They may also review the Company's balance sheet, profit and loss account and annual report.

١٠,١٠ يحرر محضر بخلاصة وافية لمناقشات الجمعية العمومية، وتُدوَن محاضرها وقراراتها في سجل خاص يودع في مقر الشركة ويكون لأي من الشركاء الإطلاع عليه بنفسه أو بوكيل عنه، كما يكون له الإطلاع على الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر والتقرير السنوي.

10-11 Without prejudice to the rights of third parties acting in good faith, any resolution adopted at a General Assembly in violation of the provisions of the Commercial Companies Law or this Memorandum, benefiting certain Partners or causing damage to other Partners or taking special actions to benefit stakeholders or others without due consideration to the interests of the Company, shall be void. A nullified resolution shall be considered void ab initio for all partners.

١٠,١١ مع عدم الإخلال بحقوق الغير من حسن النية، يقع باطلا كل قرار يصدر من الجمعية العمومية للشركاء بالمخالفة لأحكام قانون الشركات التجارية أو أحكام هذا العقد، وكذلك إذا صدر لمصلحة بعض الشركاء أو للإضرار بالبعض الأخر أو لجلب نفع خاص للأطراف ذات العلاقة أو لغيرهم دون اعتبار لمصلحة الشركة ويترتب على الحكم بالبطلان اعتبار القرار كأن لم يكن بالنسبة إلى جميع الشركاء.

10-12 A resolution of General Assembly to dismiss a Director shall be valid only if adopted with the approval of partners attending and represented at the meeting with (75%)

١٠,١٢ لا يكون قرار الجمعية العمومية بعزل المدير صحيحا إلا بموافقة (٧٥%) من الشركاء الحاضرين والممثلين في الاجتماع.

الفهرس للترجمة القانونية
INDEX LEGAL TRANSLATION
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English

Fifth Section
Article (11)
THE FINANCIAL YEAR

The fiscal year of the company shall start from 1st January and end on the end of December of every year. The first fiscal year shall include the period from the date of final incorporation of the company up to next December and the first General Assembly shall be held after this year. Each financial year may not exceed 18 months and should not be less than six months.

الباب الخامس
(مادة ١١)
السنة المالية للشركة

تبدأ السنة المالية للشركة في أول يناير (كانون الثاني) وينتهي في اخر ديسمبر (كانون الأول) من كل سنة، على أن السنة الأولى تشمل المدة التي تقضي من تاريخ تأسيس الشركة النهائي حتى ديسمبر (كانون الأول) الثاني وتنعقد أول جمعية عمومية عقب هذه السنة على الا تجاوز السنة المالية الأولى للشركة (١٨) ثمانية عشر شهرا وألا تقل عن (٦) أشهر.

Article (12)
PROFITS AND LOSSES DISTRIBUTION

12-1 The profits and losses shall be distributed after deducting all the provisions, general expenses and other costs. 10% (ten percent) of the profit shall be appropriated towards formation of a legal reserve, as provided for in the law. Deduction of such 10% provision may be stopped if the legal reserve reaches half of the capital of the company. The Partners may allocate additional reserves as they see fit.

12-2 The profits shall be distributed between the Partners in the proportion of each partner in the company capital

12-2 Each of the Partner shall only be liable to the extent of his share in the capital

(مادة ١٢)
توزيع الارباح والخسائر

١/١٢ تؤلف الأرباح الصافية السنوية بعد خصم جميع المصاريف العمومية والتكاليف الأخرى ويقطع منها مبلغ يوازي ١٠% (عشرة بالمائة) لتكوين الاحتياطي القانوني المنصوص عليه في القانون ويوقف هذا الاقتطاع عند بلوغ مجموع الاحتياطي قدرا يوازي نصف راس المال ومتى قل الاحتياطي عن ذلك تعين العودة إلى الاقتطاع. كما يجوز للشركاء تخصيص احتياطات إضافية حسب ما يرونه مناسبا.

٢/١٢ يتم توزيع الارباح بين الشركاء بنسبة حصة كل شريك في راس مال الشركة

٣/١٢ لا يسأل الشريك إلا بقدر حصته في راس مال الشركة.

Article (13)
THE AUDITOR

The Company shall have one or more auditors registered in Abu Dhabi to be selected by the partners at the General Assembly every year. The auditor (s) shall be subject to the same provisions concerning auditors of public joint stock companies.

(مادة ١٣)
مدقق حسابات الشركة

يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر المرخص لهم بالعمل في إمارة أبوظبي تعينهم الجمعية العمومية للشركاء كل سنة وتسري في شانهم الأحكام الخاصة بمدققي الحسابات في الشركات المساهمة العامة.

المفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

Verified

Article (14)
VARIATION OF THIS MEMORANDUM & COMPANY CAPITAL INCREASE / DECREASE

14-1 The company memorandum may not be amended or its capital increased or reduced unless approved by a number of Partners representing (75%) of the shares represented in the General Assembly meeting, the increase or reduction of percentage shall be in accordance with the partners shares in the company capital, unless otherwise agreed. The obligations of the Partners shall not be increased save by their unanimous consent. Amendment to the company memorandum of association shall be recorded in the Commercial Register at the competent authority to become enforceable.

(مادة ١٤)
تعديل عقد تاسيس الشركة وزيادة او تخفيض رأسمالها

١/١٤ لا يجوز تعديل عقد تأسيس الشركة ولا زيادة رأس مالها أو تخفيضه إلا بموافقة عدد من الشركاء يمثلون (٧٥%) الحصص الممثلة في اجتماع الجمعية العمومية وتكون نسبة الزيادة أو التخفيض وفقا لنسبة حصص الشركاء في الشركة ما لم يُتفق على خلاف ذلك، ومع ذلك لا يجوز زيادة التزامات الشركاء إلا بموافقتهم الإجماعية. ويجب قيد تعديل عقد الشركة بالسجل التجاري لدى السلطة المختصة ليكون العقد نافذا.

Sixth Section
Article (15)
DISSOLUTION OF THE COMPANY

The Company shall be dissolved for any of the following reasons:

(a) the expiry of the period specified in this Memorandum unless this period is renewed.

(b) Fulfillment of the Company in accordance with the Commercial Companies Law.

(c) Amalgamation of the Company in accordance with the Commercial Companies Law

(d) Agreement of the Partners holding (75%) of the Company capital to terminate the duration of the Company.

(e) The depletion of all or most of the assets of the Company making beneficial investment of the

الباب السادس
(مادة -١٥)
حل الشركة

تحل الشركة لأي من الأسباب التالية:

(أ) انتهاء المدة المحددة للشركة في هذا العقد ما لم يتفق على تجديدها.

(ب) انتهاء الغرض التي أسست من أجلها الشركة.

(ج) الاندماج وفقا لأحكام قانون الشركات التجارية

(د) اتفاق عدد شركاء يملكون (٧٥%) من حصص رأس مال الشركة على إنهاء مدتها.

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

remainder of the assets, if any, impracticable

(f) Rendering a decision from the Court to dissolve the Company.

(هـ) هلاك جميع أموال الشركة أو معظمها بحيث يتعذر استثمار الباقي استثمارا مجديا.

(و) صدور حكم قضائي بحل الشركة

Article (16)
LIQUIDATION OF THE COMPANY

One or more liquidator shall be appointed by the Shareholders at a General Assembly and in the liquidation of the Company the provisions of the Commercial Companies Law shall be followed, unless the Shareholders agree otherwise upon the dissolution of the Company. A liquidator shall not be acting as the company accounts auditor at present or within the past five years prior to his appointment. If the liquidation is by order of the court, the court shall determine the manner of the liquidation and shall appoint a liquidator, and the powers of the General Manager shall cease when the liquidator is appointed.

(مادة – ١٦)
تصفية الشركة

يقوم الشركاء بتعيين مصفٍ واحد أو أكثر من خلال الجمعية العمومية و خلال تصفية الشركة يتم الإلتزام بأحكام قانون الشركات التجارية ما لم يتفق الشركاء علي خلاف ذلك عند تصفية الشركة. على الا يكون المصفي مدققا حاليا لحسابات الشركة أو سبق له تدقيق حساباتها خلا ل الخمس سنوات السابقة على التعيين فإذا كانت التصفية بموجب أمر من المحكمة؛ فتقوم المحكمة بتحديد طريقة التصفية و تقوم كذلك بتعيين المصفي، علي أن تنتهي صلاحيات المدير المفوّض بمجرد تعيين المصفي.

Article (17)
NOTICES

Notices sent by the Company to Shareholders shall be in the form of registered recorded delivery letters to the address of each Shareholder as shown in these Articles and recorded in the register of Shareholders.

(مادة – ١٧)
الاخطارات

تكون الإشعارات الموجهة من الشركة إلى الشركاء بواسطة خطابات مسجلة يعلم الوصول إلى عنوان كل شريك المشار إليه في بداية عقد التأسيس هذا والمدون في سجل الشركاء.

Seventh Section
Article (18)
DISPUTES

The Courts in the place of head office hold jurisdiction to decide over any disputes which may arise between the partners during the period of the company or during liquidation thereof or between the partners and the Managing Director or liquidators on matters relating to the company and its business or about any clause of this memorandum of association.

الباب السابع
(مادة -١٨)
المنازعات

كل نزاع يثار اثناء مدة الشركة أو أثناء تصفيتها بين الشركاء أو بينهم وبين المدير أو بينهم وبين المصفين حول أمور تتعلق بالشركة أو بأعمالها أو حول اي بند من بنود هذا العقد، يكون النظر فيه من اختصاص محاكم المركز الرئيسي

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

Eighth Section
Article (19)
MISCELLANEOUS

19-1 The Company shall not have a corporate personality and shall not be allowed to perform its business until it is registered in the Commercial Register at the competent authority. Individuals shall be jointly liable for all acts or transactions performed on behalf of the Company by them prior to its registration.

19-2 Matters not provided for in this Memorandum shall be subject to the provisions of the Commercial Companies Law and its amendments and the ministerial decisions made in implementation thereof.

19-3 This Memorandum and any amendments thereto shall be written in Arabic language and notarized by the competent authority, otherwise this Memorandum or amendments shall be void. Should there be any amendments made to this documents, such amendments must be annexed hereto.

19-4 This Memorandum is to be entered in the commercial register and be published according to the law. The Managing Director has been authorized to take all necessary actions as regards the expenses and costs incurred for incorporating the company and be charged to the general expenses.

Article (20)
COPIES

This contract has been made in three copies, one for each parties, rest one shall remain with competent authority to work accordingly.

الباب الثامن
(مادة - ١٩)
أحكام متفرقة

١/١٩ لا يكون للشركة شخصية اعتبارية ولا يجوز لها أن تبدأ أعمالها إلا بعد قيدها في السجل التجاري لدى السلطة المختصة. وكل ما يتم من أعمال أو تصرفات لحساب الشركة قبل قيدها يسأل عنه بالتضامن الأشخاص الذين اجروا هذه الأعمال أو التصرفات.

٢/١٩ تكون المسائل غير المنصوص عليها في هذا العقد خاضعة لأحكام قانون الشركات التجارية وتعديلاته والقرارات الوزارية المنفذة له.

٣/١٩ يجب أن يكون هذا العقد وكل تعديل يطرأ عليه مكتوبا باللغة العربية وموثقا من قبل الجهة الرسمية المختصة وإلا كان العقد أو التعديل باطلا كما يجب إرفاق كل التعديلات بهذا العقد.

٤/١٩ يقيد هذا العقد في السجل التجاري وينشر طبقا للقانون، وقد فوض الشركاء المدير المفوض في اتخاذ كافة الاجراءات اللازمة في هذا الشأن، والمصروفات والنفقات والأمور والتكاليف التي تم إنفاقها في سبيل تأسيس الشركة تخصم من حساب المصروفات العامة.

(مادة - ٢٠)
النسخ

حرر هذا العقد من ثلاثة نسخ، بيد كل طرف نسخة والباقي للعمل به لدى جهات الاختصاص.

INDEX LEGAL TRANSLATION
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English

First Party

Amal Saeed Rashed Matar Albadi

الطرف الاول

امل سعيد راشد مطر البادى

Second Party

Qaiser Qayyum Abdul Qayyum Khan

الطر ف الثاني

قيصر قيوم عبد القيوم خان

Third Party

Javed Aslam Muhammad Aslam

الطرف الثالث

جافيد اسلام محمد اسلام

3103499

دائـرة الـقـضـاء
JUDICIAL DEPARTMENT

محضر تصديق رقم 1805020323
إنه في يوم الثلاثاء الموافق 2018/09/11 م
حضر لدي أنا/ محمد جمعه الحمادي الكاتب العدل
فاضل بن حمد بن حميد البادي وآخرون
وبعد استيفاء الإجراءات المقررة وسداد الرسم وقدره 1000 درهم
بموجب الإيصال رقم 180100536530102291، قمت
بالتصديق.

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
عربي انجليزي
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL-TRANSLATION

Amendment to Memorandum of Association & Assignment of shares of a Limited Liability Company "J AND Q DELIVERY SERVICES– L.L.C"	ملحق عقد شراكة وتنازل عن حصص شركة ذات مسؤولية محدودة " جي أند قيو لخدمات التوصيل ذ.م.م."

First Party:

Mrs. Amal Saeed Rashed Matar Albadi, U.A.E. national, holder of ID No. 784196757026321, DOB: 28/11/1967, residing in Abu Dhabi.

Represented by Mr. **Fadhil Hamed Humaid Albadi,** Omani national, holding ID No. 784196064916370,by virtue of Power of Attorney attested by Dubai Courts under No.(1012/1/2018) dated 02/01/2018.

الطرف الأول:

السيدة/ **أمل سعيد راشد مطر البادي** ، اماراتية الجنسية، تحمل بطاقة هوية رقم. 784196757026321 ، وتاريخ ميلادها: ١٩٦٧/١١/٢٨، مقيمة في أبوظبي.

ويمثلها السيد/ **فاضل بن حمد بن حميد البادي**، عماني الجنسية ويحمل بطاقة الهوية رقم. (784196064916370)، بموجب وكالة مصدقة بمحاكم دبي، تحت رقم.(١٠١٢/١/٢٠١٨) بتاريخ ٢٠١٨/٠١/٠٢.

Second Party:

Mr. Javed Aslam Muhammad Aslam, Pakistani national, holding ID No. 784198025847918, DOB:01/04/1980, residing in Abu Dhabi.

الطرف الثاني:

السيد/ **جافيد اسلام محمد اسلام**، باكستاني الجنسية،، يحمل بطاقة هوية رقم. 784198025847918 وتاريخ ميلاده: ١٩٨٠/٠٤/٠١، مقيم في أبوظبي.

Third Party:

Mr. **Qaiser Qayyum Abdul Qayyum Khan**, Pakistani national, holding ID No.784198890241023, DOB: 12/03/1988, Address: Abu Dhabi.

الطرف الثالث:

السيد/ **قيصر قيوم عبد القيوم خان**، باكستاني الجنسية، يحمل بطاقة هوية رقم. 784198890241023، وتاريخ ميلاده: ١٩٨٨/٠٣/١٢، وعنوانه: أبوظبي.

Preamble :

Whereas the First , Second and Third Parties are partners in **(J AND Q DELIVERY SERVICES– L.L.C.),** Commercial License No. CN-2651168, issued by Department of Economic Development – Abu Dhabi, by virtue of Memorandum of Association attested by the Notary Public under No. (1805020323) dated 11/09/2018, it has been

مقدمة:

لما كان كل من الأطراف الأول والثاني والثالث شركاء في (**جي أند قيو لخدمات التوصيل - ذ.م.م**)، الرخصة التجارية رقم(CN-2651168)، بموجب عقد تاسيس الشركة المصدق لدى كاتب العدل تحت رقم.(١٨٠٥٠٢٠٣٢٣) بتاريخ ٢٠١٨/٠٩/١١، فقد

إدارة الكاتب العدل و التوثيق — دائرة القضاء — وحدة المحكمة الابتدائية — Notary Public Section - Main Court Unit — JUDICIAL DEPARTMENT — Notary Public & Authentication Administration

الفهرس للترجمة القانونية — INDEX LEGAL TRANSLATION — Rabiey Ebada Mohd. — Legal Translator — Arabic - English

1 2 3

agreed between the parties hereto as follows:

اتفق الأطراف بموجبه على ما يلي:

1- Preamble shall be the integral part of this agreement and read with

١- المقدمة جزء لا يتجزأ من هذا العقد وتقرأ معه

2- Third Party has assigned of his total shares which are 25 shares in the company capital to Second Party who accepted same without consideration.

٢- تنازل الطرف الثالث عن كامل حصصه البالغة (٢٥) حصة في راس مال الشركة للطرف الثاني القابل ذلك بدون مقابل.

Therefore, the ratio of the shares in the company shall be as follows

وعليه تصبح نسب الشراكة على النحو التالي:

Amal Saeed Rashed Matar Albadi		**أمل سعيد راشد مطر البادي**
Number of shares	51	عدد الحصص ٥١
Value	76,500	القيمة ٧٦,٥٠٠
Percentage	51%	نسبة الشراكة ٥١%

Javed Aslam Muhammad Aslam		**جافيد اسلام محمد اسلام**
Number of shares	49	عدد الحصص ٤٩
Value	73,500	القيمة ٧٣,٥٠٠
Percentage	49%	نسبة الشراكة ٤٩%

Total :		**الإجمالي :**
Number of Shares :	100	عدد الحصص: ١٠٠
Value:	150,000	القيمة: ١٥٠,٠٠٠
Percentage	100%	نسبة الشراكة: ١٠٠%

3- The Parties agreed to appoint the second party Mr. **Javed Aslam Muhammad Aslam** only to be the Managing Director of the Company. He shall enjoy with all managerial powers mentioned in the above mentioned Memorandum of Association

٣- اتفق الأطراف على تعيين الطرف الثاني السيد/ **جافيد اسلام محمد اسلام** ، فقط كمدير ادارة الشركة ويتمتع بجميع صلاحيات المدير المذكورة في عقد التأسيس المذكور أعلاه.

4. The Parties agreed that all other clauses from the Memorandum of Association will remain valid without changes

٤- اتفق الأطراف على بقاء بنود عقد الشراكة الأساسي الأخرى على حالها بدون أي تغيير أو تعديل.

إدارة الكاتب العدل - وحدة التحكيم الرئيسية
دائرة القضاء
JUDICIAL DEPARTMENT
Notary Public Section - Main Court Unit
Notary Public & Authentication Administration
INDEX LEGAL TRANSLATION
Rabiey Ebada Mohd.
Legal Translator
Arabic - English

This agreement has been mutually agreed by the parties.

و على ذلك تـــــم الاتفاق و القبول بين الأطراف.

First Party Representative
Fadhil Hamed Humaid Albadi

ممثل الطرف الأول
فاضل بن حمد بن حميد البادي

Second Party
Javed Aslam Muhammad Aslam

الطرف الثاني
جافيد اسلام محمد اسلام

Third Party
Qaiser Qayyum Abdul Qayyum Khan

الطرف الثالث
قيصر قيوم عبد القيوم خان

1487373

دائـــرة الـقـضـــاء
JUDICIAL DEPARTMENT

محضر تصديق رقم 1905004927
إنه في يوم الثلاثاء الموافق 2019/03/05 م
حضر لدي أنا/ أحمد المزروعي الكاتب العدل
فاضل بن حمد بن البادي وآخرون
وبعد استيفاء الإجراءات المقررة وسداد الرسم وقدره 500 درهم
بموجب الإيصال رقم 190100536530100512 6، قمت
بالتصديق.

إدارة الكاتب العدل والتوثيق
دائرة القضاء
قسم الكاتب العدل - وحدة المحكمة الرئيسية
Notary Public Section - Main Court Unit
Judicial Department
Notary Public & Authentication Administration

الفهرس للترجمة القانونية
مترجم قانوني
ربيعي عبادة محمد
Rabiey Ebada Mohamed
Legal Translator
Arabic - English
INDEX LEGAL TRANSLATION

Addenda of Memorandum of Association
Assignment of Shares
in Limited Liability Company
J And Q Delivery Services- L.L.C

It's today in Abu Dhabi city, this agreement was made by and between:

First Party: Mr. **Javed Aslam Muhammad Aslam,** of Pakistan national, holder of Emirates ID no. (**784198025847918**), date of birth: 01/04/1980. Address: Abu Dhabi/ UAE.

Second Party: Mr. **Muhammad Mubeen Javed Javed Aslam,** of Pakistan national, holder of Emirates ID no. (**784200286790405**), date of birth: 26/10/2002. Address: Abu Dhabi/ UAE.

Third Party: Mrs. **Amal Saeed Rashed Matar Albadi,** of UAE national, holder of Emirates ID no. (**784196757026321**), date of birth: 28/11/1967. Address: Abu Dhabi/ UAE.

Preamble:

Whereas the **First, and Third** parties mentioned above are partners in the company named/ **(J And Q Delivery Services- L.L.C),** commercial license no. (CN-**2651168**) issued by the Department of Economic Development, Abu Dhabi by virtue of the memorandum of association duly attested by the notary public under attestation no. **(1805020323),** dated (11/09/2018). And addendum of MOA notarization no. (**1905004927**) dated **05/03/2019**.

ملحق عقد تأسيس
تنازل عن حصص
في شركة ذات مسؤولية محدودة
جي اند قيو خدمات التوصيل ذ.م.م

تم إبرام الاتفاقية الماثلة اليوم في مدينة أبوظبي بين كلا من:

الطرف الأول: السيد/ **جافيد اسلام محمد اسلام،** باكستاني الجنسية، ويحمل بطاقة هوية رقم (**784198025847918**)، تاريخ الميلاد: 1980/04/01، العنوان: ابوظبي/ إ.ع.م

الطرف الثاني: السيد/ **محمد مبين جاويد جاود اسلم،** باكستاني الجنسية، ويحمل بطاقة هوية رقم (**784200286790405**)، تاريخ الميلاد: 2002/10/26، العنوان: ابوظبي/ إ.ع.م

الطرف الثالث: السيدة/ **امل سعيد راشد مطر البادي،** إماراتية الجنسية، وتحمل بطاقة هوية رقم (**784196757026321**)، تاريخ الميلاد: 1967/11/28، العنوان: ابوظبي/ إ.ع.م،

مقدمة:

لما كان كل من **الأطراف الأول والثالث** المذكورين أعلاه شركاء في شركة **(جي اند قيو خدمات التوصيل ذ.م.م)**، الرخصة التجارية رقم (CN-**2651168**) الصادرة من دائرة التنمية الإقتصادية، أبوظبي بموجب عقد تأسيس المصدق لدى الكاتب العدل في أبوظبي بمحضر تصديق رقم **(1805020323)** بتاريخ (2018/09/11).وملحق تصديق رقم: (**1905004927**) بتاريخ **2019/03/05**.

ثقه للترجمة القانونية و الطباعة
المترجم القانوني
مجدي فوزي
الجليزي. عربي وبالعكس
رقم القيد ٣٢٩ - أبوظبي - ا.ع.م
Thiqa
THIQA LEGAL
TRANSLATION & TYPING
Legal Translator
MAGDY FAWZY
English-Arabic & Vice-Versa
Enrolment No: 329
Abu Dhabi-U.A.E

Now, the parties above have agreed upon the follows:

1- The preamble mentioned above is integral part hereof.

2- The **Third Party** has assigned a portion of his shares number (46) shares equal (46%) in the company share capital to the **First Party** who accepted the same free of charge.

3- The **Third Party** has assigned the remaining portion of his shares number (05) shares equal (05%) in the company share capital to **the Second Party** who accepted the same free of charge.

4- All the company assets and equipment shall be owned jointly by **First Party (95%), Second Party (05%)** who shall jointly have the right of disposition thereof in accordance to the percentage of each partner in the company share capital.

Now. The percentage of partnership shall be as follows:

Name	No. of Shares	Value	Perc. %
First Party:	95	142,500	95%
Second Party:	05	7,500	5%
TOTAL	**100**	**150,000**	**100%**

5- The first party/ Mr. **Javed Aslam Muhammad Aslam,** of Pakistan national, holder of Emirates ID no. (**784198025847918**), shall continue as (**the company managing director**) and shall enjoy all the powers set for in the said MOA.

تم الاتفـاق بين الأطراف بموجبـه على البنود التالية:

1- المقدمة جزء لا يتجزأ من هذا العقد وتقرأ معه.

2- تنازل **الطرف الثالث** عن جزء من حصصه عدد (46) حصة من حصصه ونسبتها (46%) في رأس مال الشركة المذكورة أعلاه لصالح **الطرف الأول** القابل بذلك دون مقابل.

3- **تنازل الطرف الثالث** عن الجزء المتبقي من حصصه عدد (05) حصة من حصصه ونسبتها (05%) في رأس مال الشركة المذكورة أعلاه لصالح **الطرف الثاني** القابل بذلك دون مقابل.

4- تصبح جميع ممتلكات ومعدات الرخصة ملكاً خاصاً **للطرف الأول (95%) والطرف الثاني (05%)** مجتمعين ويصبح لهما حق التصرف بالرخصة وفقا لنسبة حصة كل منهم في رأس مال الشركة.

عليه تصبح نسب الشراكة في الرخصة على النحو التالي :

الاسم	عدد الحصص	قيمتها درهم	النسبة %
الطرف الأول:	95	142,500	%95
الطرف الثاني:	05	7,500	%5
المجموع	**100**	**150,000**	**%100**

5- يستمر الطرف الأول **الطرف الأول:** السيد/ **جافيد اسلام محمد اسلام**، باكستاني الجنسية، ويحمل بطاقة هوية رقم (**784198025847918**)، بمركزه (**المدير الإداري للشركة**) ويتمتع بكافة الصلاحيات المذكورة في عقد التأسيس المذكور أعلاه.

شهد للترجمة القانونية و الطباعة
المترجم القانوني
مجدي فوزي
انجليزي - عربي وبالعكس
رقم القيد ٣٢٩ - ابوظبي - ا.ع.م
THIQA LEGAL
TRANSLATION & TYPING
Legal Translator
MAGDY FAWZY
English-Arabic & Vice-Versa
Enrolment No: 329
Abu Dhabi-U.A.E

6-This addendum and the aforesaid mentioned MOA shall be governed by with the provisions of the Federal law **No. (32) of 2021** concerning the commercial companies as amended

6- يخضع الملحق الماثل وعقد التاسيس المذكور أعلاه وملاحقه الأخرى لأحكام القانون الاتحادي رقم **(32) لسنة 2021م**، في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له.

7- The parties have agreed to remain the rest of articles of the said memorandum of association unchanged.

7- اتفق الشركاء على بقاء باقي بنود عقد الشراكة الأساسي المذكور أعلاه على حاله بدون أي تغيير أو تعديل.

In Witness Thereof, the parties have concluded this agreement.

إشهادا على ما تقدم، تم الاتفاق والقبول بين كافة الأطراف

First Party:
Javed Aslam Muhammad Aslam
Signature: .....

الطرف الأول :
جافيد اسلام محمد اسلام
التوقيع:.....

Second Party:
Muhammad Mubeen Javed Javed Aslam
Signature: .....

الطرف الثاني :
محمد مبين جاويد جاود اسلم
التوقيع:.....

Third Party:
Amal Saeed Rashed Matar Albadi
Authorized Signatory
Signature: .....

الطرف الثالث :
امل سعيد راشد مطر البادي
المخول بالتوقيع
التوقيع:.....

THIQA LEGAL TRANSLATION & TYPING
Legal Translator
MAGDY FAWZY
English-Arabic & Vice-Versa
Enrolment No: 329
Abu Dhabi-U.A.E

Date :	06/01/2026 11:32	التاريخ :
Signature No. :	256EA369B7D552789F93	رقم المصادقة :
Page Count :	4	عدد الصفحات :

معاملة كاتب عدل

Notary Public Document

The signatures of the parties concerned have been authenticated and the parties acknowledge it. Their identity, eligibility, capacity and satisfaction were verified by videoconference. The authentication was carried out using the digital signature and authentication techniques.
Notarized No. :2699000839
Receipt No. :NPS-260000133
Fee :50 AED

تم اعتماد توقيعات ذوي العلاقة بإقرارهم والتحقق من هويتهم واهليتهم وصفاتهم ورضائهم بواسطة تقنية الاتصال المرئي وتمت المصادقة عليها عبر تقنيات التوقيع والمصادقة الرقمية
محضر تصديق رقم : 2699000839
بموجب الإيصال رقم : NPS-260000133
وسداد الرسم وقدره : 50 درهم

- The genuineness of the Digital Signature and the validity of the document must be checked through the QR validation services listed at the bottom of the page.

- يتوجب التحقق من صحة المصادقة الرقمية و مدى سريان الوثيقة من خلال كيو ار الخدمات المشار إليها في أدنى الصفحة.

الكاتب العدل العام

Public Notary User

002642